TADOKU JUNIOR　はじめての名作童話　★★★★☆ ながい　1158語

Little Red Riding-Hood

赤ずきん

Katharine Pyle（1918年の本）　原文そのまま　朗読：alicethefairy

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　おばあさんの家へおつかいに行く赤ずきん。「道草しないでね」と言われたのに、花つみにむちゅうに……。先回りしたオオカミがベッドで待っています。

There was once a little girl whose father and mother loved her so dearly that they thought nothing too good for her. Her mother made for her the prettiest of little dresses; her stockings were of fine yarn, and there were bright buckles on her shoes. Her mother also made for her a little cloak and hood of red cloth, and the little girl looked so pretty in them that her mother called her Little Red Riding-Hood instead of Mary, as she had been christened.

Little Red Riding-Hood had a grandmother who was so old that sometimes she lay in bed all day and felt too weak to get up.

One day the mother called the little girl to her and said, “My child, I have put a pat of butter and some fresh eggs and a wheatcake in this basket. Take it and carry it to your grandmother. Run along quickly, and do not loiter nor stop to talk to anyone along the way, for I want you to get back before the afternoon is late.”



“Yes, dear mother,” said the little girl, and she took the basket in her hand and set out for her grandmother’s house.

At first she ran along briskly and stopped for nothing, but the fields were full of pretty flowers. “I am sure,” thought Red Riding-Hood “that my grandmother would be glad to have a bunch of daisies and buttercups.” She began to pick one here and another there until she had quite a handful.

Presently she heard feet padding along the path, and the old gray wolf came trotting by.

“Good-day, Red Riding-Hood,” said the wolf.

“Good-day,” answered the child.

“And where are you going this fine bright day with your basket on your arm?”

“Oh, I am going to my grandmother’s house. She is so old that sometimes she lies in bed and cannot get up, and I am taking her some butter and some fresh eggs and a wheaten cake.”

“And where does your grandmother live?”

“She lives over beyond the wood in a little white house with a thatched roof and green blinds, and the path runs straight there.”

The wolf had now learned all he cared to know. He bade Red Riding-Hood good-by and trotted on briskly.

As soon as he came into the wood where Red Riding-Hood could not see him he began to gallop. On and on he galloped as fast as he could, for he was anxious to get to the little white house with the thatched roof and the green blinds before Red Riding-Hood did.

In the depths of the wood a woodcutter was busy at his work. He saw the old wolf go hurrying by, and he wondered what he was after. “He’s up to some mischief or other, and that is sure,” said the woodcutter. And he shouldered his axe and followed on after the wolf to see what he was going to do.

On went Mr. Wolf, and presently he came to the edge of the forest, and there stood the little white house with the thatched roof and green blinds, and the path led straight up to the door, so the wolf knew that must be where the grandmother lived.

He stopped and looked all about him, for he did not want anyone to watch him. He saw no one, however, for the woodchopper had hidden behind some rocks. Then the wolf knocked at the door, rap-tap-tap!

Nobody answered, so he knocked again, rap-tap-tap! Still no one answered, and there was no stir within the house, though the wolf cocked his ear and listened carefully. The wolf pulled the latchstring, the latch flew up, and he pushed the door open, and slipped inside. He looked about, and there was nobody there, for the old grandmother had been feeling stronger that day, so she had dressed and had gone out to see a neighbor.

The old wolf hunted about until he found the grandmother’s bedgown; then he pulled it on over his big hairy body. He tied on a big ruffled cap and put the

grandmother's spectacles on his nose, and after that he crawled into bed and drew the coverlet up under his chin.

The woodcutter, outside, wondered what the wolf was doing in the house, but he did not hear a sound, so he sat down to watch and see what would happen next, and as he was very tired he fell fast asleep.

It was not long before Little Red Riding-Hood came running along, and she was in a great hurry, for she had spent a long time gathering flowers. The woodcutter did not see her, however, for he was asleep. The little girl ran up to the door and knocked upon it, rap-tap-tap!

Then the old wolf made his voice very faint and weak like the grandmother's. "Who is there?" he asked.

"It is I, grandmother; Little Red Riding-Hood," answered the child.

"Pull the latchstring, and lift the latch," said the wolf.

Red Riding-Hood lifted the latch and pushed the door open and went in.

There was not much light in the room, for the wolf had pulled the curtains across the window.

"I am not able to get up, dear child," said the wolf, still in the same weak voice. "Put your basket on the table and come over here."

Red Riding-Hood did as she was told. She put the basket on the table and came over to the bedside, but as she came closer she thought her grandmother looked very strange.

"Oh, grandmother, what great big eyes you have," said she.

"The better to see you, my dear," answered the wolf.

"But, oh grandmother, what long, long ears you have."

"The better to hear you, my dear!"

“But, grandmother, what big sharp white teeth you have!”

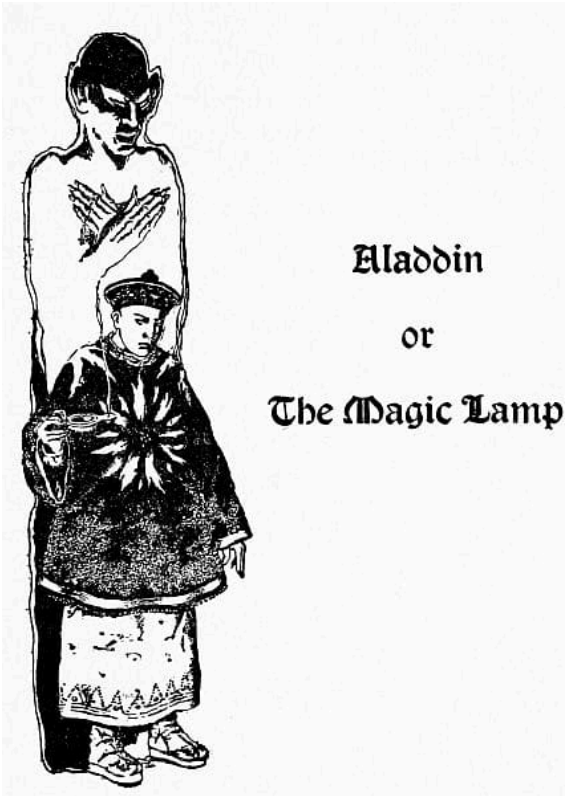
“The better to eat you!” howled the wolf, and he sprang out of bed and caught Red Riding-Hood by the cloak.

The little girl cried out, but at this moment the woodcutter burst open the door and rushed in. The howl had awakened him from his sleep, and just in time. He struck the wolf such a blow on the head that it fell down dead.

Then he took Red Riding-Hood up in his arms and comforted her, for she was crying bitterly. She was frightened and her pretty red cloak had been torn. He wiped her eyes, and promised to walk home with her, but first, he said, they must wait until the grandmother came home.

When she came at last, and heard the story and saw the wolf lying there on the floor, she could not thank the woodcutter enough. And indeed, if it had not been for him the little girl would certainly have been eaten by the wolf.

But from then on Red Riding-Hood was careful to obey her mother, and not to loiter on the way when she was sent on errands.



むかし、ある女の子がいました。お父さんとお母さんは、その子がかわいくてたまらず、どんなものでもその子にはもったいなくないと思っていました。お母さんは、とびきりかわいい服を作ってやりました。くつしたは上等の毛糸で、くつにはぴかぴかの金具がついていました。お母さんはまた、赤いぬので小さなマントとずきんも作ってやりました。それを着るととてもかわいかったので、お母さんはその子を、名づけられたメアリーという名前ではなく、「赤ずきん」とよぶようになりました。

赤ずきんには、おばあさんがいました。おばあさんはとても年をとっていたので、ときどき一日じゅうベッドに横になったまま、体がよわって、おきられないこともありました。

ある日、お母さんは女の子をよんで言いました。「このかごに、バターを一かたまりと、とれたてのたまごと、小麦のケーキを入れておいたよ。これを、おばあさんのところへもっていっておくれ。さっさと行くんだよ。道草をくったり、とちゅうでだれかと話をしたりしてはいけないよ。おそくならないうちに、帰ってきてほしいからね」

「はい、お母さん」と女の子は言って、かごを手にもち、おばあさんの家へ出かけました。

はじめはどこにもよらずに、元気に走っていきましたが、野原にはきれいな花がいっぱいさいていました。「おばあさんは、きっと、ヒナギクやキンポウゲの花たばをもらったら、よろこぶわ」と赤ずきんは思いました。赤ずきんは、あちらで一本、こちらで一本と花をつんでいき、とうとう、手にいっぱいになりました。

やがて、小道をひたひたと歩く足音がして、年とったはい色のオオカミがとことことやってきました。

「こんにちは、赤ずきんちゃん」とオオカミは言いました。

「こんにちは」と女の子は答えました。

「こんなによく晴れた日に、うでにかごをかけて、どこへ行くんだい？」

「あのね、おばあさんの家へ行くの。おばあさんはとても年をとっているから、ときどきベッドからおきられないの。だから、バターと、とれたてのたまごと、小麦のケーキをもっていくのよ」

「おばあさんは、どこにすんでいるんだい？」

「森のむこうの、わらぶきやねで緑のよろい戸の、小さな白い家にすんでいるの。この小道をまっすぐ行けばつくのよ」

これで、オオカミは知りたいことをすっかり聞き出しました。オオカミは赤ずきんにさよならを言うと、とことこと元気よく行ってしまいました。

そして、赤ずきんから見えない森の中に入ったとたん、いっきにかけ出しました。赤ずきんより先に、わらぶきやねで緑のよろい戸の小さな白い家につきたかったので、できるだけ速く、どんどんかけていきました。

森のおくでは、木こりがしごとにせいを出していました。木こりは年とったオオカミがいそいで通りすぎるのを見て、何をたくらんでいるのだろうと思いました。「あいつは、何かわるさをしようとしているにちがいない」と木こりは言いました。そして、おのをかついで、オオカミが何をするのか見とどけようと、あとをついていきました。

オオカミがどんどん行くと、やがて森のはずれに出ました。そこには、わらぶきやねで緑のよろい戸の小さな白い家があって、小道はまっすぐ戸口までつづいていました。そこでオオカミは、ここがおばあさんの家にちがいないとわかりました。

オオカミは立ち止まって、あたりを見まわしました。だれにも見られたくなかったのです。でも、だれも見えませんでした。木こりは岩のかげにかくれていたからです。それから、オオカミは戸をたたきました。トン、トン、トン！

だれも出てこないので、もう一度たたきました。トン、トン、トン！オオカミは耳をぴんと立てて、よく聞いてみましたが、やっぱりだれも答えず、家の中ではなんの物音もしませんでした。オオカミがかけがねのひもを引くと、かけがねがぱっと上がりました。オオカミは戸をおしあけて、するりと中へ入りました。見まわしても、だれもいません。おばあさんはその日は気分がよかったので、服を着て、近所の人に会いに出かけていたのです。

年とったオオカミは、あちこちさがして、おばあさんのねまきを見つけると、毛むくじゃらの大きな体にすっぽりかぶりました。ひだかざりのついた大きなずきんをかぶってひもをむすび、おばあさんのめがねを鼻にのせると、ベッドにもぐりこんで、かけぶとんをあごの下まで引き上げました。

外にいた木こりは、オオカミが家の中で何をしているのだろうと思いましたが、何の音も聞こえません。そこで、すわって、つぎに何がおこるか見はることにしました。ところが、とてもつかれていたので、ぐっすりねむってしまいました。

まもなく、赤ずきんが走ってきました。花をつむのに長い時間をかけてしまったので、とてもいそいでいました。けれども、木こりはねむっていたので、赤ずきんに気がつきませんでした。女の子は戸口へかけよって、戸をたたきました。トン、トン、トン！

すると、年とったオオカミは、おばあさんのように、声をとても小さく、よわよわしくしました。「どなた？」とオオカミはききました。

「わたしよ、おばあさん。赤ずきんよ」と女の子は答えました。

「かけがねのひもを引いて、かけがねを上げておくれ」とオオカミは言いました。

赤ずきんはかけがねを上げて、戸をおしあけ、中へ入りました。

へやの中はうす暗くなっていました。オオカミがまどのカーテンをしめておいたからです。

「わたしはおきられないんだよ、かわいい子や」と、オオカミはまだ同じよわよわしい声で言いました。
「かごはテーブルにおいて、こっちへおいで」

赤ずきんは言われたとおりにしました。かごをテーブルにおいて、ベッドのそばへ行きました。でも、近づくにつれて、おばあさんのようすがとてもへんだと思いました。

「まあ、おばあさん、なんて大きな目をしているの」と赤ずきんは言いました。

「おまえをよく見るためだよ」とオオカミは答えました。

「でも、おばあさん、なんて長い長い耳をしているの」

「おまえの声をよく聞くためだよ！」

「でも、おばあさん、なんて大きくてするどい白い歯をしているの！」

「おまえを食べるためさ！」とオオカミはほえて、ベッドからとび出し、赤ずきんのマントをつかみました。

女の子はさけび声をあげました。ちょうどそのとき、木こりが戸をおしやぶって、かけこんできました。オオカミのほえ声で、木こりは目をさましたのです。ちょうど、まにあいました。木こりがオオカミの頭をいきおいよくなぐりつけると、オオカミはたおれて、動かなくなりました。

それから、木こりは赤ずきんをだき上げて、なぐさめてやりました。赤ずきんはわあわあないていたのです。赤ずきんはこわかったうえに、きれいな赤いマントもやぶれてしまったのでした。木こりは赤ずきんのなみだをふいてやり、家までいっしょに歩いて送ってあげようとやくそくしました。でもその前に、おばあさんが帰ってくるのを待たなくてはいけない、と言いました。

やっとおばあさんが帰ってきて、話を聞き、ゆかにたおれているオオカミを見ると、木こりにいくらお礼を言っても言いたりませんでした。ほんとうに、木こりがいなかったら、女の子はきっとオオカミに食べられていたことでしょう。

でも、それからというもの、赤ずきんはお母さんの言いつけをよく守り、おつかいに行くときには、道草をくわないように気をつけるようになりました。

たんご と クイズ 赤ずきん

basket かご	**eggs** たまご	**grandmother** おばあさん
wolf オオカミ	**flowers** 花	**woodcutter** 木こり
axe おの	**teeth** 歯	

Q1 赤ずきんが道草をしてつんだものは？

① キノコ　② 花　③ 木の実

Q2 オオカミが家に入ったとき、おばあさんはどこにいた？

① 近所の人に会いに出かけていた　② ベッドでねていた　③ 台所にいた

Q3 「おまえをよく見るためだよ」と答えたのは、何について？

① 長い耳　② 白い歯　③ 大きな目

こたえ

Q1 ② 野原にきれいな花がさいていたので、おばあさんにあげようと、ヒナギクやキンポウゲをつみました。

Q2 ① その日おばあさんは気分がよかったので、服を着て近所の人に会いに出かけていました。だから家にはだれもいなかったのです。

Q3 ③ 赤ずきんが「なんて大きな目をしているの」と言うと、オオカミは「おまえをよく見るためだよ」と答えました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #49001（Katharine Pyle、1918年）。パブリックドメイン。
挿絵：Katharine Pyle（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：alicethefairy（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。